

学校编码: 10384

分类号\_\_\_\_\_密级\_\_\_\_\_

学号: 13620101150172

UDC \_\_\_\_\_

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文  
平安集团诉比利时政府仲裁案研究

A Study on the Ping An of China v. Kingdom of Belgium  
Arbitration

俞 珊

指导教师姓名: 陈欣 讲师

专 业 名 称: 国 际 法 学

论文提交日期: 2013 年 4 月

论文答辩时间: 2013 年 月

学位授予日期: 2013 年 月

答辩委员会主席: \_\_\_\_\_

评 阅 人: \_\_\_\_\_

2013 年 4 月

## 厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为( )课题(组)的研究成果,获得( )课题(组)经费或实验室的资助,在( )实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

## 厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

（        ） 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，  
于        年        月        日解密，解密后适用上述授权。

（        ） 2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年        月

## 内 容 摘 要

中国平安集团诉比利时政府是我国内地投资者参与 ICSID 国际投资仲裁的第一案，该案涉及中国-比利时 BIT 中多方面的规定。同时，ICSID 投资仲裁实践不一，虽然裁决没有先例的效力，但是也存在着后案依据前案做出裁决的情形。因此，本文将根据中国-比利时 BIT 的相关规定以及 ICSID 投资仲裁实践对案件进行分析，主要围绕 ICSID 管辖权、间接征收界定以及征收赔偿问题展开论述。

本文除引言和结论外共分为四章。

第一章介绍平安集团将投资争端提交 ICSID 仲裁的起因，参与国际投资仲裁对我国的意义以及该仲裁可能出现的争议点，后三章围绕这些争议点进行讨论。

第二章讨论 ICSID 仲裁庭对平安集团诉比利时政府案是否有管辖权，讨论集中在平安集团的股份是否构成一项投资。通过分析 ICSID 仲裁庭识别经济活动的准据法、国际仲裁庭认可的投资范围以及中国-比利时 BIT 对投资的规定，综合条约规定和仲裁实践评价平安的持股是否构成投资。

第三章讨论比利时政府强制拆分富通集团的措施的性质，首先，讨论经济危急是否构成国际习惯法下的危急情况；其次，区分无需补偿的管理措施和间接征收；再次，讨论间接征收的评价标准；最后，根据二者的区别界定比利时政府的性质。

第四章讨论平安集团获得赔偿数额的估值方法。本文简要介绍了东道国征收赔偿的义务，合法征收和非法征收赔偿的区别，同时对两种主要的资产估值方法，即账面价值法和 DCF 估值方法进行介绍和分析。最终得出结论，指出平安集团为谋取最高赔偿额应采用的资产估值方法。

**关键词：**投资定义；征收；估值方法

## ABSTRACT

Ping An of China, Limited filed a request against Kingdom of Belgium to ICSID, which is the first time mainland China get involved in the investment arbitration mechanism, the case involves many aspects of the China-Belgium BIT. In the meanwhile, ICSID arbitrations are not usually complied with each other, although the subsequent cases are not required to stare decisis, but sometimes, the subsequent cases follow the precedent cases. Thus, this article analyses China-Belgium BIT and ICSID cases, mainly talk about ICSID jurisdiction, indirect expropriation and compensation to indirect expropriation.

Besides foreword and epilogue, there are four chapters in the paper:

Chapter One introduces the reason why Ping An filed the complain, the meaning of taking part in the international arbitration for China, and the controversial issues that might come up. The last three chapters argue about the possible controversial issues.

Chapter Two discusses whether ICSID has jurisdiction over the case, and will emphasis on whether shares Ping An owns form an investment. First, I will discuss the proper law that applies to the investment. Second, discuss how the tribunal define an investment, and what kinds of investments are included in the definition. Thirdly, illustrate the meaning of investment in the China and Belgium-Luxemburg BIT. Last, determine whether the share Ping An owns constitute an investment through BIT and cases.

Chapter Three talks about the character of Belgium's splitting behavior. First, whether economic crisis is a kind of necessity, then, distinguish between indirect expropriation and regulatory power. I will discuss the criteria applied to indirect expropriation next, then reach the conclusion whether the Belgium's behavior constitutes an indirect expropriation.

Chapter Four judges the valuation methods that may apply in this case.

Host country is obliged to compensate, there is a difference between lawful expropriation and unlawful expropriation regarding the compensation issue. Then, two main valuation methods will be discussed. At last, I will bring up the most appropriate method for Ping an.

**Key Words:** Definition of investment; Indirect Expropriation; valuation method

## 缩略语表 Abbreviations

BIT	Bilateral Investment Treaty 双边投资条约
DCF	Discounted Cash Flow 现金流量折现法
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade 关税与贸易总协定
ICSID	International Centre for Settlement of Investment Disputes 解决投资争端国际中心
IMF	International Monetary Fund 国际货币基金组织
MFN	Most Favored Nation Treatment 最惠国待遇
NAFTA	North American Free Trade Agreement 北美自由贸易协定
OECD	Organization for Economic Co-operation and Development 经济合作与发展组织
UNCTAD	United Nations Conference on Trade and Development 联合国贸易与发展会议
WTO	World Trade Organization 世界贸易组织

**案例表 Table of Cases**

<b>Short Title</b>	<b>Full Case Title and Citation</b>
Alpha Projektholding Case	Alpha Projektholding GMBH v. Ukraine, ICSID Case No. ARB/07/16
Antoine Geotz Case	Antoine Goetz and others v. Republic of Burundi (ICSID Case No. ARB/95/3
Benvenuti Bonfant Case	S.A.R.L. Benvenuti & Bonfant v. People's Republic of the Congo, ICSID Case No. ARB/77/2
CMS Case	CMS Gas Transmission Company v. Argentine Republic, ICSID Case No. ARB/01/8
Continental Case	Continental Casualty Company v. Argentine Republic ,ICSID Case No. ARB/03/9
EnCana Case	EnCana v. Ecuador, Award, 3 February 2006
Enron Case	Enron Creditors Recovery Corporation (formerly Enron Corporation) and Ponderosa Assets, L.P. v. Argentine Republic ,ICSID Case No. ARB/01/3
Fakes Case	Saba Fakes v. Republic of Turkey, ICSID Case No. ARB/07/20.
Feldman Case	Marvin Roy Feldman Karpa v. United Mexican States, ICSID Case No. ARB(AF)/99/1.
GAMI Investments Case	GAMI Investments v. Mexico, Final Award, 15 November 2004
Glamis Gold Case	Glamis Gold, Ltd. v. USA, Award, 8 June 2009
Inmaris Case	Inmaris Perestroika Sailing Maritime Services GmbH and ors v. Ukraine, ICSID Case No. ARB/08/8
Lemire Case	Joseph C. Lemire v. Ukraine, ICSID Case No. ARB(AF)/98/1



LG&E Case	LG&E Energy Corp., LG&E Capital Corp. and LG&E International Inc. v. Argentine Republic, ICSID Case No. ARB/02/1
Metalclad Case	Metalclad Corporation v. United Mexican States, ICSID Case No. ARB(AF)/97/1.
Methanex Case	Methanex Corp. v. United States of America, Final Award, Aug.3,2005.
Norwegian ship-owners' Claims Case	Norwegian shipowners' Claims, Norway v. the United States, Permanent Court of Arbitration, 13 October 1922
Pope & Talbot Case	Pope & Talbot v. Canada, Interim Award , 26 June 2000
Sempra Case	Sempra Energy International v. Argentine Republic, ICSID Case No. ARB/02/16
Siag & Vecchi Case	Siag and Vecchi v. Egypt, Award, 1 June 2009
Siemens Case	Siemens A.G. v. Argentine Republic , ICSID Case No. ARB/02/8
Tecmed Case	Técnicas Medioambientales Tecmed, S.A. v. United Mexican States , ICSID Case No. ARB(AF)/00/2
Telenor Case	Telenor Mobile Communications AS v. Republic of Hungary (ICSID Case No. ARB/04/15
Waste Management Case	Waste Management, Inc. v. United Mexican States, ICSID Case No. ARB(AF)/98/2
Wena Hotels Case	Wena Hotels Limited v. Arab Republic of Egypt , ICSID Case No. ARB/98/

厦门大学博硕士论文摘要库

# 目 录

引 言 .....	1
<b>第一章 平安集团诉比利时政府仲裁案的研究背景 .....</b>	<b>3</b>
第一节 平安集团诉比利时政府仲裁案情概要.....	3
第二节 平安集团提交 ICSID 仲裁的意义 .....	5
第三节 平安集团提交仲裁的 BIT 依据 .....	7
<b>第二章 投资的认定 .....</b>	<b>10</b>
第一节 识别投资的准据法.....	10
一、符合 BIT 的投资也默认符合 ICSID 公约中投资的定义.....	10
二、ICSID 公约作为识别投资的唯一准据法 .....	11
第二节 国际投资仲裁对投资的界定.....	12
一、间接投资是否符合投资定义.....	13
二、股权是否符合投资定义.....	15
三、间接征收的客体.....	16
第三节 中国-比利时 BIT 中的投资定义 .....	17
第四节 平安集团持股富通是否构成投资的分析.....	18
<b>第三章 比利时政府强制拆分行为的性质分析.....</b>	<b>21</b>
第一节 比利时政府可能提出的抗辩理由.....	21
一、安全例外条款.....	21
二、危急情况例外.....	23
三、无需补偿的管理措施.....	24
第二节 间接征收的认定.....	28
一、间接征收的评价标准.....	29

二、管理措施的经济影响.....	31
三、干扰投资者预期.....	34
第三节 比利时政府强制拆分行为的性质.....	35
<b>第四章 征收赔偿标准 .....</b>	<b>37</b>
第一节 征收的赔偿义务.....	37
第二节 征收的赔偿标准.....	38
一、合法征收和非法征收的赔偿标准.....	38
二、对投资进行评估的方法.....	39
第三节 平安集团诉比利时政府仲裁的赔偿额.....	47
<b>结语.....</b>	<b>49</b>
<b>参考文献 .....</b>	<b>52</b>

# CONTEXT

<b>Preface.....</b>	<b>1</b>
<b>Chapter 1 Background of Ping An of China v. Belgium Case .....</b>	<b>3</b>
Subchapter 1 Summary of Ping An of China v. Belgium Case.....	3
Subchapter 2 Significance for Ping An of China to Submit the Case .....	5
Subchapter 3 the BIT Ping An of China Depends on to Submit Arbitration .....	7
<b>Chapter 2 Definition of Investment .....</b>	<b>10</b>
Subchapter 1 Proper Law for Investment .....	10
Section 1 Comply With the Meaning in Both BIT and ICSID Convention.....	10
Section 2 ICSID Convention as the Only Proper Law .....	11
Subchapter 2 the Scope of Investment Under International Arbitration .....	12
Section 1 is Indirect Investment Included.....	13
Section 2 is Stock Included in Investment .....	15
Section 3 Objects of Indirect Expropriation .....	16
Subchapter 3 the Definition of Investment Under China-belgium BIT .....	17
Subchapter 4 Analyse if Ping An's Share in Fortis Constitute an Investment .....	18
<b>Chapter 3 Analyse the Force Split Conducted by Belgium .....</b>	<b>21</b>
Subchapter 1 Defense that Belgium Might Brought up.....	21
Section 1 Security Exception Provisions .....	21
Section 2 Necessity .....	23
Section 3 Non-Compensable Regulatory Measures .....	24
Subchapter 2 Identify an Indirect Expropriation .....	28
Section 1 Standards for Assessing Indirect Expropriation .....	29
Section 2 Economy Impact of the Measure .....	31

Section3 Interference with Investor's Expectations .....	34
Subchapter 3 the Nature of the Force Split Conducted by Belgium.....	35
<b>Chapter 4 Payment of Compensation.....</b>	<b>37</b>
Subchapter 1 Duty to Compensate.....	37
Subchapter 2 Compensation for Expropriation.....	38
Section 1 Compensation for Lawful and Unlawful Expropriation .....	38
Section 2 Valuation Methods.....	39
Subchapter 3 Compensatio in Ping An of China v. Belgium Arbitration.....	47
<b>Summary.....</b>	<b>49</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>52</b>

## 引言

香港居民谢叶深诉秘鲁案是第一起涉及中外 BIT 的 ICSID 仲裁案件，该仲裁申请被受理后，国内学界反对 ICSID 对该案管辖的声音此起彼伏，学者们普遍认为 ICSID 缺乏管辖权。不愿看到 ICSID 仲裁案件中出现“中国元素”，也是国内学者们反对 ICSID 管辖的原因之一。国内的国际经济法著作、论文等通常都对中国参与 ICSID 仲裁持反对意见，<sup>①</sup>提供各种建议避免外国投资者依据中外 BIT 向 ICSID 提交投资仲裁。自 2008 年次贷危机发生以后，发达国家加强对经济的管制，采取各种救市措施，使得我国海外投资者的投资受损，他们采取的一些措施可能构成征收。在中国和东道国签订有 BIT 的情况下，应该鼓励本国海外投资者依据中外 BIT 维护自身的权利，除了采取传统外交途径解决外，也应该开始利用 ICSID 投资仲裁机制进行维权。

### 一、选题背景与意义

2007 年底，平安集团注资富通集团的事件引起了一片好评，认为平安集团选择此时收购富通股份是一项英明的投资决策，被众多投资银行评为战略性抄底。但是，随后富通集团被曝浮亏，比利时政府通过其下属的联邦投资和参股公司机构收购富通股份后又再次出售，实际上是强制拆分富通集团。平安集团因该项投资损失惨重，投入的 240 多亿人民币缩水不足 10 亿。2012 年平安集团根据 2009 年 12 月 1 日生效的《中华人民共和国政府和比利时-卢森堡经济联盟关于相互促进和保护投资的协定》向 ICSID 提交了仲裁申请，是我国内地第一个 ICSID 仲裁案件。

自 1998 年 7 月 20 日与巴巴多斯签订 BIT 以来，我国对 ICSID 仲裁的态度有所改变，有权将“任何争议”提交仲裁出现在中外 BIT 中的次数逐渐增多。<sup>②</sup>

<sup>①</sup>此类国际经济法著作、论文参见陈安.国际经济法(第四版)[M].北京:北京大学出版社,2007; 陈安.中外双边投资协定中的大“安全阀”不宜贸然拆除[J].国际经济法学刊,2006;徐崇利,“保护伞条款”的适用范围之争与我国的对策[J].华东政法大学学报,2008.

<sup>②</sup>对于可提交双边投资条约之争端解决机制管辖的争端,有的不加限制地采用以下措词,例如“与投资有关的一切争端”,如 2006 年《中华人民共和国政府和印度共和国政府关于促进和保护投资的协定》第 9 条第 1 款;

此外，中外 BIT 中“投资”、“投资者”的定义广泛，也容易导致争端的产生。在个别 ICSID 仲裁实践中，仲裁庭将 MFN 条款适用于程序事项，扩大中心的管辖权。它们都可导致中国仲裁实践逐渐增多，学界应当改变以往不愿中国参与 ICSID 仲裁的态度，以实用主义的态度面对该案件，对其进行分析解读，站在充分利用 ICSID 国际投资仲裁机制的角度对该问题进行解析。

平安集团诉比利时政府仲裁案作为中国内地海外投资者向 ICSID 提交的第一例仲裁案件，值得我们对其研究思考。分析 ICSID 行使管辖权的要件，何种争端可以纳入其管辖范围，何种争端在其管辖范围之外。对东道国管理行为的性质进行界定，对经济危机是否构成习惯国际法下的危急情况进行分析，经济危机下的管理措施能否获得免责。区分征收和无需赔偿的管理措施，对合法政府管理行为的方式等作出说明。研究仲裁庭适用的赔偿标准和估值方法，为投资者寻求争端的合理索赔提供指南。

## 二、研究创新点

本文对平安集团诉比利时政府投资仲裁案为研究内容，国内对此进行专门讨论的文章不多，目前仅有梁咏博士撰写的期刊论文《我国海外投资之间接征收风险及对策——基于“平安公司-富通集团案”的解读》以及梅育新博士撰写的期刊论文《全球经济危机时期中国海外资产面临的新型征收风险——解析平安投资富通争议》。前者主要针对比利时政府的行为构成间接征收进行分析，后者的主要内容是为我国海外投资者应对征收风险提供应对策略。本文对平安集团诉比利时政府仲裁案例的研究不仅限于行为性质的分析，还包括了管辖权、补偿等问题的研究，这两个问题国内学者研究较少，内容上具有一定的创新性。写作过程中阅读了大量前沿的资料，参考了大量国际投资仲裁案例，从仲裁实践和学者观点两方面出发研究平安集团诉比利时政府仲裁案。

---

“就投资产生的任何争端”，如 2002 年《中华人民共和国和玻利维亚共和国政府关于鼓励和相互保护投资的协定》第 8 条第 1 款。



Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to [etd@xmu.edu.cn](mailto:etd@xmu.edu.cn) for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库